

Для спеціаліста

Посібник зі встановлення



calorMATIC 332
VRT 332

UA

Вихідні дані

Тип документа:	Посібник зі встановлення
Виріб:	calorMATIC 332
Цільова група:	Офіційний спеціаліст
Мова:	DE
Номер документа_версія:	0020137839_01
Дата складення:	24.05.2012

Видавець/виробник

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid
Telefon +49 21 91 18-0 ■ Telefax +49 21 91 18-28 10
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

©Vaillant GmbH2012

Передрукування цього посібника, в тому числі - часткове, можливе лише з письмового дозволу Vaillant GmbH.

Всі названі в цьому посібнику позначення виробів є , що містяться в цьому посібнику, є фірмовими та торговими знаками відповідних фірм.

Можливе внесення технічних змін.

Зміст	7	Керування	13
	7.1	Огляд рівня спеціаліста	14
1 Вказівки до документації.....	4	8 Функції керування та індикації	16
1.1 Використані символи та знаки	4	8.1 Конфігурація системи - система	16
1.2 Дотримання вимог спільно діючої документації	4	8.2 Конфігурація системи - опалювальний контур.....	16
1.3 Зберігання документації	4	8.3 Зміна коду для рівня спеціаліста	17
1.4 Сфера застосування посібника	4	9 Усунення несправностей	18
1.5 Вимоги до транспортування та зберігання	4	9.1 Несправності	18
2 Безпека.....	5	10 Виведення з експлуатації	19
2.1 Необхідна кваліфікація персоналу	5	10.1 Заміна регулятора	19
2.2 Загальні вказівки з безпеки	5	10.2 Вторинна переробка та утилізація.....	19
2.3 Маркування CE.....	6	11 Сервісна служба.....	20
2.4 Використання за призначенням.....	6		
3 Огляд приладу	8		
3.1 Паспортна табличка	8		
3.2 Комплект поставки	8		
4 Монтаж	8		
4.1 Монтаж регулятора в житловому приміщенні....	8		
5 Електромонтаж.....	9		
5.1 Підключення регулятора до опалювального приладу за допомогою "клеми 3-4-5"	10		
6 Введення в експлуатацію	11		
6.1 Огляд можливостей настройки помічника зі встановлення.....	12		



1 Вказівки до документації

1 Вказівки до документації

1.1 Використані символи та знаки

Символи

Можуть зустрічатися наступні символи:

	Символ попереджувальної вказівки
	Символ вказівки
▶	Символ необхідних дій.
◀	Символ результату певної дії.

1.2 Дотримання вимог спільно діючої документації

- ▶ При встановленні обов'язково дотримуйтесь вимог всіх посібників зі встановлення частин та вузлів установки.

Ці посібники зі встановлення поставляються з відповідними частинами установки, а також - з додатковими вузлами.

- ▶ Крім того, дотримуйтесь вимог всіх посібників з експлуатації, що додаються до вузлів установки.

1.3 Зберігання документації

Передача документації

- ▶ Передайте ці посібники, а також - всю спільно діючу документацію та, за наявності, необхідні допоміжні матеріали користувачеві установки.

Наявність документації

Користувач зберігає документацію таким чином, щоб у разі необхідності вона була під рукою.

1.4 Сфера застосування посібника

Цей посібник діє винятково для:

Артикульний номер

Україна	0020124467
---------	------------

1.5 Вимоги до транспортування та зберігання

Транспортування та зберігання приладів Vaillant повинне здійснюватися в оригінальній упаковці, з дотриманням правил, позначених на упаковці за допомогою піктограм.

Навколишня температура при транспортуванні та зберігання повинна знаходитися в межах від -40 до +40 °С.



2 Безпека

2.1 Необхідна кваліфікація персоналу

Посібник призначений для осіб, що мають наступну кваліфікацію.

2.1.1 Офіційний спеціаліст

Встановлення, монтаж та демонтаж, введення в експлуатацію, технічне обслуговування та ремонт приладів Vaillant і приналежностей повинні виконуватися лише офіційними спеціалістами.



Вказівка

Кожен спеціаліст отримує кваліфікацію у певній спеціальності, що відповідає його освіті. Він може виконувати роботи на приладах, якщо володіє належною кваліфікацією.

Спеціалісти, що виконують для вас роботу, повинні дотримуватися діючих директив, стандартів, законів та інших приписів.

2.2 Загальні вказівки з безпеки

2.2.1 Встановлення лише спеціалістом

Встановлення приладу повинне виконуватися кваліфікованим спеціалістом, відповідальним за дотримання існуючих приписів, правил та нормативів.

- ▶ Ретельно ознайомтеся з посібником зі встановлення.
- ▶ Виконуйте лише дії, описані в цьому посібнику зі встановлення.
- ▶ Під час встановлення дотримуйтеся наступних вказівок з безпеки та приписів.

2.2.2 Небезпека для життя від підключень під напругою

При виконанні робіт у розподільчій коробці опалювального приладу існує небезпека для життя внаслідок ураження електричним струмом. На клеммах підключення до мережі навіть при вимкненому головному вимикачі постійно присутня напруга.

- ▶ Перед виконанням робіт в розподільчій коробці опалювального приладу вимкніть головний вимикач.
- ▶ Від'єднайте опалювальний прилад від мережі, вийнявши штекер або відключивши опалювальний прилад за допомогою розділювального пристрою з розкриттям контактів не менше 3 мм (наприклад, запобіжники або перемикач потужності).



2 Безпека

- ▶ Перевірте опалювальний прилад на відсутність напруги.
- ▶ Унеможливіть повторне увімкнення живлення.
- ▶ Відкривайте розподільчу коробку лише тоді, коли опалювальний прилад знаходиться в знеструмленому стані.

2.2.3 Матеріальні збитки при використанні непридатного приміщення встановлення

При встановленні регулятора у вологому приміщенні можливе пошкодження електроніки вологою.

- ▶ Встановлюйте регулятор лише в сухих приміщеннях.

2.2.4 небезпека внаслідок збоїв в роботі

- ▶ Переконайтеся, що опалювальна установка знаходиться в технічно бездоганному стані.
- ▶ Переконайтеся в тому, що жоден із захисних або контрольних пристроїв не видалений, не ввімкнений в обхід та не відімкнений.
- ▶ негайно усуньте несправності та пошкодження, що знижують безпеку.
- ▶ Встановлюйте регулятор таким чином, щоб він не був загороджений не меблями, гардинами або іншими предметами.
- ▶ При активованому регулюванні за температурою приміщення поясніть користувачеві, що в приміщенні, де

встановлено регулятор, всі крани радіаторів опалення повинні бути повністю відкритими.

- ▶ Не використовуйте вільні клеми приладу як опорні клеми для іншої електропроводки.
- ▶ Прокладайте проводи підключення 230 В та проводи датчиків і шин окремо, якщо вони йдуть поряд на відстань понад 10 м.

2.3 Маркування CE



Маркування CE документально підтверджує відповідність приладів згідно з оглядом типів основним вимогам наступних нормативів:


- Директива з електромагнітної сумісності (Директива 2004/108/EG Ради)
- Директива з низьковольтного обладнання (директива 2006/95/EG Ради)

2.4 Використання за призначенням

Слово техніки

Регулятор виготовлений за останнім словом техніки і з врахуванням загальноновизнаних правил техніки безпеки.

Проте при використанні не за призначенням або при неправильному застосуванні існує імовірність пошкодження приладу та інших матеріальних цінностей.



Регулятор здійснює управління опалювальною установкою з теплогенератором Vaillant, оснащеним інтерфейсом 7-8-9, у залежності від температури приміщення та часу.

Використання не за призначенням

Інше використання, або таке, що виходить за межі використання за призначенням, вважається використанням не за призначенням. Використанням не за призначенням є також безпосередньо комерційне або промислове використання. Виробник/постачальник не несе відповідальності за збитки, що виникли внаслідок цього. Вся відповідальність лежить тільки на користувачеві.

Будь-яке неналежне використання заборонено!

Спільно діюча документація

До використання за призначенням належить:

- дотримання вимог посібників з експлуатації, встановлення та технічного обслуговування виробу Vaillant, а також - інших деталей та вузлів установки
- дотримання інструкцій всіх інших наведених у посібниках умов огляду та технічного обслуговування.

3 Огляд приладу

3 Огляд приладу

3.1 Паспортна табличка

Паспортна табличка знаходиться на тильній стороні електронної схеми регулятора (плати) і після встановлення регулятора на стіну в житловій зоні більше не доступна ззовні.

На паспортній табличці міститься наступна інформація:

Інформація на паспортній табличці	Значення
Серійний номер	для ідентифікації
calorMATIC XXX	Позначення приладу
V	Робоча напруга
mA	Споживання струму
Маркування CE	Прилад відповідає європейським стандартам і директивам
Місткість для відходів	належна утилізація приладу

3.2 Комплект поставки

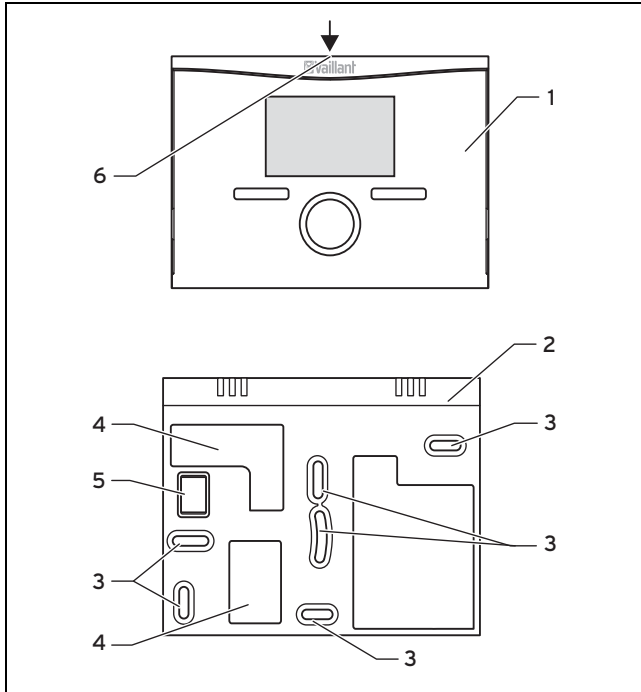
Кількість	Деталь
1	Регулятор

Кількість	Деталь
1	кріпильний матеріал (2 гвинти і 2 дюбелі)
1	Посібник з експлуатації
1	Посібник зі встановлення

4 Монтаж

4.1 Монтаж регулятора в житловому приміщенні

1. Встановіть регулятор на внутрішню стіну основного житлового приміщення таким чином, щоб забезпечити безперешкодне визначення температури приміщення.
 - Висота: $\approx 1,5$ м



- | | |
|----------------------|--|
| 1 Регулятор | 4 Отвори для кабельного вводу |
| 2 Настінна підставка | 5 Штекерна планка з клеммами для проводу 7-8-9 |
| 3 Кріпильні отвори | 6 Проріз під викрутку |

2. Позначте відповідне місце на стіні. При цьому враховуйте кабельний ввід для проводу 7-8-9.

3. Просвердліть два отвори відповідно до кріпильних отворів (3).
– Діаметр кріпильного отвору: 6 мм
4. Проведіть провід 7-8-9 через один з кабельних ввідів(4).
5. Вставте дюбелі з комплекту поставки.
6. Закріпіть настінну підставку на стіні за допомогою шурупів, що входять до комплекту поставки.
7. Підключіть провід 7-8-9 до клемної колодки. (→ Сторінка 10)
8. Обережно вставте регулятор у настінну підставку. Переконайтеся, що штекерна планка (5) ввійшла в спеціально передбачене штекерне підключення регулятора.
9. Обережно втисніть регулятор у настінну підставку, щоб фіксатори регулятора замкнулися з добре чутним звуком.

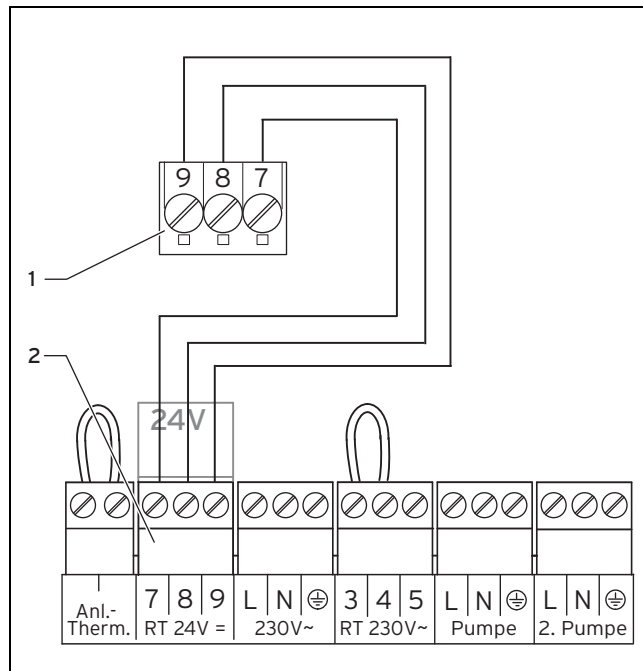
5 Електромонтаж

При підключенні проводу шини eBUS не потрібно дотримуватися полярності. Якщо Ви переплутаєте місцями обидва підключення, то це не вплине на обмін даними.

5 Електромонтаж

5.1 Підключення регулятора до опалювального приладу за допомогою "клеми 3-4-5"

1. Вимкніть подачу живлення опалювального приладу.
2. Від'єднайте опалювальний прилад від електричної мережі, вийнявши мережну вилку або відключивши опалювальний прилад за допомогою розділювального пристрою з розкриттям контактів не менше 3 мм.
3. Унеможливіть повторне ввімкнення живлення опалювального приладу.
4. Переконайтеся у відсутності напруги на опалювальному приладі.



- 1 Клемна колодка регулятора
- 2 Клемна колодка опалювального приладу
5. Перевірте, чи встановлена перемичка між клемми 3 та 4 на друкованій платі розподільчої коробки, якщо - встановіть перемичку між клемми 3 та 4.
6. Підключіть провід 7-8-9 до клемної колодки (1) в настінній підставці регулятора.

- Підключіть провід 7-8-9 до клемної колодки опалювального приладу (2).



Вказівка

При підключенні проводу 7-8-9 дотримуйтеся полярності. Якщо ви переплутаєте місцями обидва підключення, то це порушить обмін даними.

Концепція управління, приклад управління структура меню описані у посібнику з користування регулятора.

Всі настройки, виконані за допомогою помічника зі встановлення, можна в подальшому змінити через рівень доступу для користувача **Рівень спеціаліста**. Можливості зчитування і настройки рівня спеціаліста описані в Рівень доступу для спеціаліста (→ Сторінка 14).

6 Введення в експлуатацію

При першому введенні регулятора в експлуатацію після електромонтажу або заміни автоматично запускається помічник зі встановлення. За допомогою помічника зі встановлення можна виконати найважливіші настройки опалювальної установки.



Вказівка

Щоб мати змогу налаштовувати температуру для опалювального контуру виключно за допомогою регулятора, потрібно налаштувати опалювальний прилад на максимальне значення температури. Поверніть для цього поворотну ручку регулювання температури подавальної лінії на опалювальному приладі праворуч до упору.

За допомогою помічника зі встановлення можна виконати найважливіші настройки опалювальної установки.

6 Введення в експлуатацію

6.1 Огляд можливостей настройки помічника зі встановлення

Настройка	Значення		Ширина кроку, вибір	Заводська настройка	Настройка
	мін.	макс.			
Мова			Вибір мов	Українська	
стратегія регулювання			Вкл/викл, модуляц.	Вкл/викл	
Балансування магістралей ¹⁾	-5	+5	1	0	

1) З'являється лише тоді, коли при стратегії регулювання задане значення **Аналог**.

7 Керування

Регулятор має два рівні управління, рівень доступу для користувача та рівень доступу для спеціаліста.

Можливості налаштування та зчитування для користувача, концепція та приклад керування описані у посібнику з експлуатації регулятора.

7 Керування

7.1 Огляд рівня спеціаліста

Ви потрапляєте в меню можливостей настройки та зчитування за допомогою лівої кнопки вибору **Меню** та пункту списку **Рівень спеціаліста**.

Рівень настройки	Значення		Одиниця	Ширина кроку, вибір	Заводська настройка	Настройка
	мін.	макс.				
Рівень спеціаліста →						
ввести код	000	999		1	000	
Рівень спеціаліста → Конфігурація системи →						
Система						
Модулі регулятора	показати			Версія програми		
КОНТУР 1						
Режим Авто до	поточне значення		г:хв			
Денна температура	5	30	°C	0,5	20	
Нічна температура	5	30	°C	0,5	15	
Розр.темп.подачі	поточне значення		°C			
Спец. функція	поточна функція			Режим Вечірка	ні	
Система						
Тип регулювання	поточне значення			2-точкове, аналогове	2-точкове	
Балансування магістралей ¹⁾	-5	+5		1	0	
1) З'являється лише коли в типові регулювання вибраний параметр Модуляц .						

Рівень настройки	Значення		Одиниця	Ширина кроку, вибір	Заводська на- стройка	Настройка
	мін.	макс.				
Рівень спеціаліста → Змінити код →						
Новий код	000	999		1	000	
1) З'являється лише коли в типові регулювання вибраний параметр Модуляц.						

8 Функції керування та індикації

8 Функції керування та індикації

Наведений шлях на початку опису функції показує, як можна потрапити в структуру меню до цієї функції.

В кутових дужках відображається рівень класифікації, до якої належить функція.

Ви можете настроїти функції керування та індикації за допомогою лівої кнопки вибору **Меню** та пункту списку **Рівень спеціаліста**.

8.1 Конфігурація системи - система

8.1.1 Зчитування версії програмного забезпечення

Меню → **Рівень спеціаліста** → **Конфігурація системи [Система ----]** → **Модулі регулятора**

- За допомогою цієї функції можна зчитувати версію програмного забезпечення дисплею.

8.1.2 Налаштування типу регулювання

Меню → **Рівень спеціаліста** → **Конфігурація системи [Система ----]** → **Тип керування**

- За допомогою цієї функції настройте тип регулювання температури в приміщенні:

- Двоточкове - означає регулювання за типом ввімкнено / вимкнено
- Модуляц. відповідає модуляційному регулюванню

8.1.3 Налаштування балансування магістралей

Меню → **Рівень спеціаліста** → **Конфігурація системи [Система ----]** → **Дистан. керування**

- За допомогою цієї функції можна оптимально налаштувати характеристики перемикачів регулятора до розміру приміщення або до компонування радіаторів опалення:
- позитивні значення: більш повільні характеристики перемикачів регулятора
- негативні значення: більш швидкі характеристики перемикачів регулятора

Коли функція **Тип керування** налаштована на **Аналог**, лише тоді доступна функція **Балансування магістралей**

8.2 Конфігурація системи - опалювальний контур

8.2.1 Зчитування завершення поточного часового вікна

Меню → **Рівень спеціаліста** → **Конфігурація системи [КОНТУР 1 ----]** → **Режим Авто до**

- За допомогою цієї функції можна визначати, чи буде активним в режимі роботи **Режим Авто** встановлене часове вікно і як довго часове вікно продовжуватиме тривати. Для цього регулятор повинен знаходитися в режимі роботи **Режим Авто**. Індикація здійснюється у форматі год:хв.

8.2.2 Налаштування денної температури

Меню → Рівень спеціаліста → Конфігурація системи [КОНТУР 1 ----] → Денна температура

- За допомогою цієї функції можна налаштувати бажану денну температуру опалювального контуру.

8.2.3 Налаштування нічної температури

Меню → Рівень спеціаліста → Конфігурація системи [КОНТУР 1 ----] → Нічна температура

- За допомогою цієї функції можна налаштувати бажану нічну температуру опалювального контуру.

Нічна температура - це температура, до якої повинна знижуватися температура опалення в періоди низького споживання тепла (наприклад, вночі).

8.2.4 Зчитування заданої температури подавальної лінії

Меню → Рівень спеціаліста → Конфігурація системи [КОНТУР 1 ----] → Розр.темп.подачі

- За допомогою цієї функції можна зчитувати задану температуру подавальної лінії опалювального контуру.

8.2.5 Зчитування статусу особливих режимів роботи

Меню → Рівень спеціаліста → Конфігурація системи [КОНТУР 1 ----] → Спец. функція

- За допомогою цієї функції можна визначати, чи буде в поточний момент для опалювального контуру активований особливий режим роботи (спеціальна функція), така як, наприклад, **Режим Вечірка**, і т. п.

8.3 Зміна коду для рівня спеціаліста

Меню → Рівень спеціаліста → Змінити код

- За допомогою цієї функції можна змінювати код доступу для рівня управління **Рівень спеціаліста**.

Якщо код більше не доступний, необхідно повернути регулятор на заводську настройку, щоб знову отримати доступ до рівня спеціаліста.

9 Усунення несправностей

9 Усунення несправностей

9.1 Несправності

Несправність	Причина	Усунення несправності
Дисплей не світиться	Апаратна помилка	<ul style="list-style-type: none">– Мережа ВИКЛ/ВКЛ. на теплогенераторі– Перевірка подачі живлення теплогенератора
Відсутність змін індикації при повороті поворотної ручки	Апаратна помилка	<ul style="list-style-type: none">– Мережа ВИКЛ/ВКЛ. на теплогенераторі
Відсутність змін індикації при натисканні кнопок вибору.	Апаратна помилка	<ul style="list-style-type: none">– Мережа ВИКЛ/ВКЛ. на теплогенераторі

10 Виведення з експлуатації

10.1 Заміна регулятора

1. Виведіть опалювальну установку з експлуатації, якщо потрібно замінити регулятор.
2. Для виводу з експлуатації дійте у відповідності до вказівок, що містяться в посібникові з опалювального приладу.
3. Вимкніть подачу живлення опалювального приладу.
4. Від'єднайте опалювальний прилад від електричної мережі, вийнявши мережну вилку або відключивши опалювальний прилад за допомогою розділювального пристрою з розкриттям контактів не менше 3 мм.
5. Унеможливіть повторне ввімкнення живлення опалювального приладу.
6. Переконайтеся у відсутності напруги на опалювальному приладі.

10.1.1 Зняти зі стіни

1. Вставте викрутку в проріз настінної підставки.
2. Обережно підважте регулятор зсунувши його з настінної підставки.
3. Від'єднайте і зніміть провід 7-8-9 зі штекерної планки та клемної колодки регулятора.
4. Відгвинтіть настінну підставку зі стіни.

10.2 Вторинна переробка та утилізація

Регулятор і відповідна транспортна упаковка складаються переважно з матеріалів, що підлягають вторинній переробці.

Прилад



Якщо ваш прилад Vaillant позначений цим знаком, то після закінчення терміну своєї служби він не підлягає утилізації з побутовими відходами.

- У цьому випадку прослідкуйте, щоб ваш прилад Vaillant а також наявні приналежності по завершенні терміну використання були піддані належній утилізації.

Оскільки на цей прилад Vaillant не розповсюджується дія закону про введення в обіг, повернення та екологічно безпечну утилізацію електричних та електронних пристроїв (закон про електричні та електронні пристрої ELEKTROG), то його безкоштовна утилізація в комунальних пунктах збору не передбачена.

Упаковка

Утилізацію транспортувальної упаковки виконує спецізоване підприємство, що проводило монтаж.

11 Сервісна служба

11 Сервісна служба

Безкоштовна інформаційна телефонна лінія по Україні

0800 50 18 050

0020137839_01

Представництво Vaillant в Україні

Тел.: +380 30 44 379 13 20 ■ Факс: +380 30 44 379 13 25

Гаряча лінія, Україна +380 800 50 18 05

info@vaillant.ua ■ www.vaillant.ua

